

128. Tenir mal de cor

cast. *estar desfallecido*

fr. *avoir mal au coeur*

it. *sentirsi mancare, venire meno*

Q 144

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

No indiquem variació morfològica ni en els sintagmes nominals ni en les formes verbals personals.

- 2 ■ SEM 'el menjar, retornar a la boca'
- 6 ■ SEM 'el menjar, retornar a la boca'
- 16 + [tən,i' əkəndim'en]//[tən,i' dəβilit'at]//[lə r,atə k'orə]
- 20 + [dəβilit'at]
- 22 + [lə r,atə s k'orə]
- 23 + [əm k,orən lə r,atəs pəl b'entrə]
- 28 □ MORF
- 48 + [k,orə lə r'atə]//[əlz buð,eʎs mə r'əŋkən]
- 50 + [tən,i' mal də k'or']//[tən,i' diβilit'eri]
- 54 + [əstik f'ak]
- 60 + [k,orə lə r'atə]
- 85 + [esar bram'it]//[sa n an,a lu k,or de ra f'am]
- 101 ■ MORF
- 103 + [əst,a d'eβil]//[əst,a diβilit'at]
- 104 ■ MORF □ MORF
- 117 □ Quan es lleven al matí
- 136 ■ Resposta de dos inf.
- 137 + [tən,i' est'irsja]
- 150 + [t'indre m,ol de f'ato] [ʔ]
- 157 ■ MORF
- 160 ■ [pa,ej] k est,iya dezma'at
- 176 + [tən,i' dezma'aj]



Atlas Lingüístic del Domini Català © ALDC

